Drepturile victimelor, pe ţări

Grecia

Veți fi considerat victimă a unei infracțiuni dacă ați suferit prejudicii, și anume dacă ați fost rănit sau bunurile dumneavoastră au fost deteriorate ori furate ca urmare a unui incident care constituie infracțiune în temeiul legislației elene. Ca victimă a unei infracțiuni, legea vă acordă anumite drepturi individuale înainte, în timpul și după încheierea procesului.

În Grecia, procedura penală începe cu cercetarea (*dierévnisi*) infracțiunii. Uneori, cercetarea este împărțită în cercetarea prealabilă (*prokatarktikí exétasi*) și cercetarea judiciară (*anákrisi*). Scopul cercetării preliminare este acela de a analiza circumstanțele cauzei și de a stabili dacă ar trebui sau nu începută procedura penală.

Cercetarea este realizată de poliție și de agenții judiciari — procurorul (*eisangeléas*), judecătorul de instrucție (*anakritís*) sau ambii. La sfârșitul cercetării, funcționarul poliției responsabil în dosar transmite procurorului toate elementele de probă colectate. Procurorul examinează apoi activitatea desfășurată până în acel moment și transmite dosarul instanței, împreună cu recomandările sale privind modul în care ar trebui să continue procedura.

După examinarea dosarului și a recomandărilor procurorului, instanța va dispune judecarea cauzei sau închiderea acesteia.

În cursul procesului, instanța ia în considerare toate elementele de probă colectate și decide dacă inculpatul este sau nu este vinovat. În cazul în care inculpatul este găsit vinovat, acesta este condamnat și primește o pedeapsă. În cazul în care inculpatul nu este găsit vinovat, acesta este achitat.

Pentru informaţii suplimentare, vă rugăm să consultaţi următoarele linkuri:

1 - Drepturile pe care le am dacă am fost victima unei infracțiuni

2 - Denunțarea unei infracțiuni și drepturile mele pe parcursul cercetării sau al procesului

3 - Drepturile pe care le am după proces

4 - Despăgubiri

5 - Drepturile pe care le am în materie de sprijin și asistență

Ultima actualizare: 09/06/2023

Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

NOTĂ: Versiunea în limba originală a acestei pagini el a fost modificată recent. Versiunea lingvistică pe care o consultați acum este în lucru la traducătorii noștri.

1 - Drepturile pe care le am dacă am fost victima unei infracțiuni

Ce informaţii voi primi din partea autorităţilor (de exemplu poliţie, parchet) după săvârşirea infracţiunii, dar înainte ca eu să denunţ respectiva infracţiune?

De la primul contact cu poliția sau cu altă autoritate competentă, veți primi, fără întârzieri nejustificate și prin orice mijloace disponibile, informații cu privire la termenii și condițiile de admisibilitate a plângerii penale, precum și cu privire la dreptul de a vă constitui parte civilă care solicită despăgubiri într-o acțiune civilă (*politikós enágon*); cu privire la modul și condițiile în care puteți obține asistență judiciară, puteți introduce o cerere pentru acordarea de despăgubiri sau puteți obține servicii de traducere și interpretariat; cu privire la justiția reparatorie disponibilă, precum și la autoritățile care pot acționa în vederea acoperirii prejudiciilor prin organizarea unei medieri între dumneavoastră și autorul infracțiunii; cu privire la modul și condițiile în care pot fi rambursate cheltuielile suportate ca urmare a participării dumneavoastră la procedura penală; cu privire la modul în care puteți depune o plângere împotriva unei autorități în cazul în care considerați că drepturile dumneavoastră nu au fost respectate.

Pe lângă drepturile pe care le aveți în cadrul procedurii penale, veți fi de asemenea informat cu privire la accesul la asistență medicală și la orice tip de asistență specializată, inclusiv asistență psihologică și cazare alternativă, precum și cu privire la modul și condițiile în care se pot aplica măsuri de protecție.

Dacă locuiți în alt stat membru, vi se vor oferi informații specifice cu privire la modul și condițiile în care vă puteți exercita drepturile.

Sfera și conținutul informațiilor furnizate vor varia în funcție de cerințele specifice și de situația personală, precum și în funcție de tipul și natura infracțiunii. În cursul procedurii, vor fi furnizate informații suplimentare și mai detaliate, la latitudinea autorității competente, în funcție de nevoile dumneavoastră [articolul 57 din Legea nr. 4478/2017, privind dreptul de a primi informații încă de la primul contact cu o autoritate competentă (articolul 4 din Directiva 2012/29/UE)].

Nu locuiesc în ţara din UE în care a avut loc infracţiunea (cetăţeni ai Uniunii şi cetăţeni ai unei ţări din afara Uniunii). Cum îmi sunt protejate drepturile?

Dacă locuiți într-un alt stat membru al UE decât cel în care a fost săvârșită infracțiunea, vi se va cere să faceți o declarație imediat după ce ați denunțat infracțiunea. Acest lucru poate fi realizat în conformitate cu dispozițiile Codului de procedură penală (*Kódikas Poinikís Dikonomías* — denumit în continuare „KPD”), care permite utilizarea tehnologiei comunicațiilor, de exemplu prin videoconferință, telefon sau internet [articolul 233 alineatul (1) din KPD].

În cazul în care locuiți în Grecia, iar infracțiunea a fost săvârșită în alt stat membru, puteți depune o plângere penală la parchetul de pe lângă tribunalul magistraților (*eisangeléas plimmeleiodikón*) de la locul dumneavoastră de reședință, care va transmite plângerea autorității competente de aplicare a legii din statul membru respectiv, fără întârzieri nejustificate, prin intermediul parchetului de pe lângă curtea de apel (*eisangeléas efetón*), cu excepția cazului în care instanțele din Grecia sunt competente în acest sens. Procurorul nu are obligația de a transmite plângerea dumneavoastră statului membru în care a fost săvârșită infracțiunea, dacă este aplicabilă legea elenă și procedura penală este introdusă în Grecia. În acest caz, pentru a vă asigura că veți primi informații adecvate și pentru a promova asistența judiciară reciprocă, procurorul de pe lângă tribunalul magistraților care instrumentează cazul va notifica acest lucru autorității competente de aplicare a legii din statul membru în care a fost săvârșită infracțiunea, fără întârzieri nejustificate, prin intermediul procurorului de pe lângă curtea de apel.

[Articolul 64 din Legea nr. 4478/2017, privind drepturile victimelor care au reședința în alt stat membru (articolul 17 din Directiva 2012/29/UE)]

În cazul în care denunţ săvârşirea unei infracţiuni, ce informaţii voi primi?

Atunci când depuneți o plângere penală, funcționarul responsabil are obligația de a vă informa că puteți obține o copie a plângerii dumneavoastră.

[Articolul 58 din Legea nr. 4478/2017, privind drepturile victimelor în momentul formulării unei plângeri (articolul 5 din Directiva 2012/29/UE)]

Atunci când se depune o plângere penală, acesteia i se atribuie un număr unic de înregistrare a plângerii (*arithmós vivlíou mínysis*). Acest număr vă permite să monitorizați cursul cauzei dumneavoastră verificându-l în registrul ținut la parchet sau contactând biroul de plângeri responsabil. De asemenea, puteți să solicitați și să obțineți un certificat privind progresul cauzei (*pistopoiitikó poreías*), care indică stadiul actual al procedurii (de exemplu, are loc o cercetare pentru a se stabili validitatea plângerii sau o cercetare preliminară) și descrie rezultatele obținute în fiecare stadiu [de exemplu, procurorul a suspendat procedura; au fost formulate acuzații penale, iar autorul infracțiunii a fost trimis în judecată, caz în care veți fi informat cu privire la data și locul în care se va desfășura judecata și cu privire la natura acuzațiilor aduse; este în curs de desfășurare o cercetare judiciară anterioară judecății (*kyría anákrisi*) sau a fost pronunțat un ordin de respingere a acuzațiilor sau de încetare a urmăririi penale; a fost pronunțată o hotărâre judecătorească, dacă v-ați constituit parte civilă care solicită despăgubiri în procedura penală].

[articolul 59 din Legea nr. 4478, privind dreptul victimelor de a primi informații cu privire la propria cauză (articolul 6 din Directiva 2012/29/UE)]

În cazul în care cauza intră în competența Tribunalului de Primă Instanță din Atena (*Protodikeío Athinón*), avocatul dumneavoastră poate monitoriza progresele înregistrate în cauză atunci când aceasta ajunge în instanță pe site-ul web al Asociației Barourilor din Atena (*Dikigorikós Sýllogos Athinón*, http://www.dsa.gr/). Această opțiune nu este disponibilă pentru victime, întrucât este necesar să se utilizeze acreditări.

Am dreptul să beneficiez în mod gratuit de servicii de interpretare sau de traducere (atunci când contactez poliția sau alte autorități ori în cursul cercetării și al procesului)?

În cazul în care nu înțelegeți sau nu vorbiți limba greacă, puteți depune o plângere penală într-o limbă pe care o înțelegeți sau puteți să primiți asistența lingvistică necesară, în toate cazurile în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în Codul de procedură penală sau în orice legi penale speciale — veți fi informat în consecință de către funcționarii responsabili. Puteți solicita traducerea gratuită a plângerii dumneavoastră.

[Articolul 58 din Legea nr. 4478, privind drepturile victimelor în momentul formulării unei plângeri (articolul 5 din Directiva 2012/29/UE)]

Dacă trebuie să fiți examinat în calitate de martor în orice stadiu al procedurii și nu sunteți în măsură să vorbiți sau să înțelegeți suficient de bine limba greacă, veți primi fără întârziere serviciile unui interpret. Dreptul la servicii de interpretare include asigurarea unei asistențe adecvate persoanelor cu deficiențe de auz și de vorbire. Dacă este cazul, pot fi utilizate tehnologii de comunicare precum videoconferința, telefonul sau internetul, cu excepția cazului în care prezența fizică a interpretului este considerată imperativă de către persoana care vă examinează [articolul 233 alineatul (1) din KPD].

Cum se asigură autoritățile că înțeleg și că mă fac înțeles? (în cazul copiilor sau al persoanelor care suferă de un handicap)

La primul contact cu dumneavoastră, poliția sau alte autorități vor comunica cu dumneavoastră într-un limbaj simplu și accesibil, fie oral, fie în scris, ținând seama de caracteristicile dumneavoastră personale, cum ar fi, în principal, vârsta, gradul de maturitate, competențele intelectuale și mentale, educația, competențele lingvistice, orice deficiențe de auz sau de vorbire sau dacă vă aflați într-o stare emoțională gravă care vă afectează capacitatea de a înțelege sau de a fi înțeles. Un ghid al drepturilor dumneavoastră este disponibil în scris în limbile cel mai frecvent vorbite și în alfabetul Braille *[articolul 56 alineatul (2) din Legea nr. 4478/2017 (articolul 3 din Directiva 2012/29/UE)]*. În plus, în cazul în care aveți o deficiență de auz sau de vorbire, veți primi asistență adecvată din partea unui interpret [articolul 233 alineatul (1) din KPD].

Sunt minor – am drepturi speciale?

Dacă sunteți minor (nu ați împlinit 18 ani), reprezentantul dumneavoastră legal (părinte sau tutore) poate denunța infracțiunea în numele dumneavoastră. Dacă aveți peste 12 ani, puteți denunța infracțiunea împreună cu reprezentantul dumneavoastră legal [articolul 118 alineatul (2) din Codul penal (*Poinikós Kódikas* — denumit în continuare „PK")].

Dacă aveți drepturi speciale în cadrul procedurii penale depinde de natura infracțiunii. De exemplu, dacă sunteți victima unei încălcări a libertății dumneavoastră personale sau sexuale, a traficului de persoane, a turismului sexual, a răpirii sau a unei infracțiuni sexuale, aveți următoarele drepturi:

de a vă consulta propriul dosar, chiar dacă nu v-ați constituit parte civilă în procedura penală (articolul 108A din KPD);

de a obține înregistrarea interogatoriului dumneavoastră, astfel încât respectiva înregistrare să poată fi utilizată în cadrul procedurii penale ulterioare și să nu mai fie nevoie ca dumneavoastră să vă prezentați din nou în fața procurorului sau a instanței (articolul 226A din KPD);

de a obține asistență din partea unui psiholog sau a unui psihiatru pentru copii în momentul examinării dumneavoastră ca martor;

de a fi informat dacă autorul infracțiunii a fost eliberat (articolul 108A din KPD);

de a solicita un ordin de restricție împotriva autorului infracțiunii prin care acestuia i se interzice să vă contacteze sau să se apropie de locuința dumneavoastră.

În plus, aveți în orice caz dreptul:

la o evaluare individuală, pentru a se stabili dacă ar trebui aplicate măsuri de protecție speciale atunci când există un risc de victimizare repetată *[articolul 68 din Legea nr. 4478/2017, privind evaluarea individuală a victimelor pentru identificarea nevoilor de protecție specifice (articolul 22 din Directiva 2012/29/UE)]*;

de a solicita organelor de urmărire penală sau autorităților judiciare să desemneze un tutore legal pentru minori (*epimelitís anilikón*), care să vă reprezinte în orice stadiu al procedurii penale, dacă părinții dumneavoastră nu vă pot reprezenta sau dacă sunteți neînsoțit sau separat de familia dumneavoastră *[articolul 69 alineatul (7) din Legea nr. 4478/2017, privind dreptul la protecție în cursul procedurilor penale de care beneficiază victimele cu nevoi specifice de protecție (articolele 23 și 24 din Directiva 2012/29/UE)];*

de a solicita să participați la procedură în calitate de parte civilă care solicită despăgubiri, asistat de reprezentantul dumneavoastră legal *[articolul 82 alineatul (2) din KPD]*.

Ce informații pot să obțin de la poliție sau de la organizațiile de sprijin pentru victime pe parcursul cercetării infracțiunii?

Puteți obține informații despre stadiul actual al procedurilor de la parchet, dacă dosarul (*dikografía*) a fost transmis procurorului.

Dacă v-ați constituit parte civilă în procedura penală, puteți consulta conținutul dosarului și puteți primi copii ale documentelor din acesta imediat după ce acuzatul a fost invitat să prezinte o declarație în apărare (*apología*) sau după ce a fost emis un mandat de arestare (*éntalma sýllipsis*) sau un mandat de înfățișare (*éntalma viaías prosagogís*) (articolul 108 din KPD) ori după ce o persoană suspectată a fi fost citată de autorități pentru a da explicații. Până atunci, procedura este confidențială.

Serviciile de sprijin și de protecție pentru victime pot oferi informații, consiliere și sprijin cu privire la modul în care vă puteți exercita drepturile, inclusiv dreptul de a solicita despăgubiri pentru prejudiciul pe care l-ați suferit ca urmare a infracțiunii, precum și cu privire la rolul dumneavoastră în procedura penală în calitate de parte civilă sau de martor *[articolul 62 din Legea nr. 4478/2017, privind sprijinul din partea serviciilor de sprijinire a victimelor (articolul 9 din Directiva 2012/29/UE)]*.

Care sunt drepturile mele în calitate de martor?

În cazul în care urmează să fiți examinat în calitate de martor, vi se va notifica sau comunica o citație de către procuror sau funcționarul poliției care efectuează cercetarea prealabilă ori de către un judecător al tribunalului penal districtual (*ptaismatodíkis*) sau de către judecătorul de instrucție (*anakritís*). Imediat după primirea citației, sunteți obligat să vă prezentați în fața acestora și să depuneți mărturie. Vi se va cere să descrieți ceea ce s-a întâmplat și, eventual, să răspundeți la câteva întrebări suplimentare. Dacă aveți legături familiale cu persoana suspectată, puteți refuza să depuneți mărturie (articolul 222 din KPD).

În cazul în care aveți o deficiență de auz sau de vorbire, examinarea poate fi efectuată în scris. Dacă nu vorbiți limba greacă, aveți dreptul la serviciile unui interpret în mod gratuit.
Dacă sunteți victima traficului de persoane, aparțineți unui grup special de martori: În prealabil, veți primi asistență din partea unui psiholog sau a unui psihiatru, care vor colabora cu funcționarul poliției care efectuează cercetarea sau cu agenții judiciari și vor utiliza metode de diagnosticare adecvate pentru a vă stabili capacitatea intelectuală și starea psihologică. În cursul examinării, va fi prezent psihologul sau psihiatrul. De asemenea, puteți fi însoțit de reprezentantul dumneavoastră legal, cu excepția cazului în care judecătorul de instrucție emite un ordin motivat prin care îi interzice acestuia participarea. Mărturia dumneavoastră va fi scrisă și înregistrată audiovizual, dacă este posibil, astfel încât să fie prezentată instanței în format electronic, caz în care nu este nevoie să fiți prezent fizic în niciun stadiu ulterior al procedurii.
În cazul în care cauza privește violența domestică și sunteți membru al familiei, mărturia dumneavoastră nu va fi luată sub jurământ. Dacă sunteți minor, nu vi se va cere să depuneți mărturie în calitate de martor în instanță. În schimb, puteți prezenta o declarație scrisă care va fi citită în sala de judecată, cu excepția cazului în care prezența dumneavoastră fizică este considerată imperativă.
În urma examinării dumneavoastră, puteți solicita rambursarea oricăror cheltuieli pe care le-ați suportat (cheltuieli de transport sau de cazare) din partea autorității care v-a citat pentru a depune mărturie (articolul 288 din KPD).

Cum pot obține protecție în cazul în care sunt în pericol?

Sunt disponibile diferite tipuri de protecție, în funcție de natura infracțiunii și de rolul dumneavoastră în cadrul procedurii penale.
În cazul în care sunteți victima criminalității organizate sau a unor acte de terorism și ați fost citat pentru a depune mărturie în calitate de martor principal, ca parte a unei cercetări judiciare anterioare care vizează activități infracționale, puteți solicita protecție specială împotriva unor eventuale răzbunări sau intimidări. În funcție de caz, tipul de protecție disponibil poate include protecția poliției, protecția anonimatului (numele dumneavoastră, locul nașterii, adresa de domiciliu și de la locul de muncă, profesia, vârsta etc. vor fi eliminate din toate înregistrările scrise) sau chiar o modificare a identității și transferul în altă țară. Puteți solicita să depuneți mărturie prin intermediul tehnologiei audiovizuale. Dacă lucrați pentru o agenție publică, puteți solicita un transfer provizoriu sau permanent într-un alt loc de muncă. Măsurile de protecție vor face obiectul consimțământului dumneavoastră și vă vor limita libertatea numai în măsura în care acest lucru este necesar pentru propria dumneavoastră siguranță; ele pot fi suspendate dacă formulați în acest sens o cerere în scris sau dacă nu reușiți să cooperați în vederea asigurării succesului acestora (articolul 9 din Legea nr. 2928/2001, privind protecția martorilor).
Dacă sunteți victima violenței domestice, funcționarii poliției care se ocupă de cazul dumneavoastră nu pot, sub nicio formă, să divulge identitatea dumneavoastră, identitatea autorului infracțiunii, adresa dumneavoastră de domiciliu sau orice alte informații care ar putea dezvălui identitatea dumneavoastră (articolul 20 din Legea nr. 3500/2006).
În calitate de victimă, puteți solicita în scris măsuri care să prevină orice contact dintre dumneavoastră sau membrii familiei dumneavoastră cu autorul infracțiunii în locurile în care se desfășoară procedura penală. Cererea dumneavoastră va fi soluționată de instanța formată din trei magistrați (*trimelés plimmeleiodikeío*) din circumscripția în care se desfășoară procedura penală, în orice stadiu al procedurii, în conformitate cu procedura accelerată pentru infracțiunile săvârșite *in flagrante delicto*
[articolul 65 din Legea nr. 4478/2017, privind dreptul la evitarea contactului dintre victimă și autorul infracțiunii (articolul 19 din Directiva 2012/29/UE)].

Ultima actualizare: 22/06/2022
Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

2 - Denunțarea unei infracțiuni și drepturile mele pe parcursul cercetării sau al procesului

Cum pot denunța săvârșirea unei infracțiuni?

În cazul în care sunteți victima unei infracțiuni, puteți denunța infracțiunea către procuror sau poliție, prin formularea unei plângeri penale (*énklisi* sau *mínysi*). [În sens strict, *énklisi* reprezintă plângerea penală formulată chiar de către victimă. În anumite situații, procedura penală va fi inițiată numai dacă există o astfel de plângere (de exemplu, în caz de infracțiuni împotriva onoarei și reputației unei persoane). *Mínysi* reprezintă plângerea penală sau denunțul formulat de o altă parte decât victima, în cazul unei infracțiuni pe care autoritățile o pot urmări în justiție din proprie inițiativă, indiferent dacă victima formulează sau nu formulează o plângere în acest sens. Cu toate acestea, termenul *mínysi* este utilizat în practică pentru a face referire la ambele tipuri de plângeri. Astfel, atunci când oricare dintre cele două tipuri de plângeri penale este depusă la parchet, aceasta primește un număr unic de înregistrare a plângerii, cunoscut sub denumirea *arithmós vivlíou minýseon* – utilizându-se termenul *minýsi*].
De asemenea, puteți solicita unei alte persoane să denunțe infracțiunea în numele dumneavoastră. În acest caz, trebuie să semnați o declarație scrisă (*dílosi* sau *exousiodótisi*), indicând persoana care urmează să depună plângerea în numele dumneavoastră. Această declarație nu se prezintă într-o formă standardizată, dar trebuie semnată în fața unui funcționar al unei autorități guvernamentale centrale sau locale ori în fața unui avocat (inclusiv în fața propriului dumneavoastră avocat, dacă aveți deja unul), care vă vor autentifica semnătura. Persoana care denunță infracțiunea în numele dumneavoastră poate fi un avocat sau o altă persoană în care aveți încredere. Atunci când procedura penală în cauză impune formularea unei plângeri penale de către victimă, iar victima a decedat, dreptul de a depune plângerea revine soțului supraviețuitor și copiilor victimei sau părinților acestora [articolul 118 alineatul (4) din Codul de procedură penală (*Kódikas Poinikís Dikonomías* – denumit în continuare „KPD”)]. În cazul în care victima a decedat ca urmare a infracțiunii, aceste persoane pot, de asemenea, să se constituie parte civilă cu drepturi depline în cadrul procedurii penale și să solicite despăgubiri pentru durerea și suferința care le-au fost provocate.
Puteți denunța o infracțiune fie oral, fie în scris. Dacă alegeți să denunțați o infracțiune oral, funcționarul care primește plângerea va întocmi un raport în care va consemna plângerea dumneavoastră.
Trebuie să plătiți o taxă pentru a vă depune plângerea; cuantumul taxei este ajustat periodic printr-o decizie comună a ministrului de finanțe și a ministrului justiției, transparenței și drepturilor omului. În situații excepționale, veți putea plăti taxa după depunerea plângerii, dar, în orice caz, trebuie să faceți acest lucru în termen de 3 zile. În cazul în care nu plătiți taxa, plângerea dumneavoastră va fi respinsă ca inadmisibilă. Nu este obligatoriu să plătiți taxa dacă aveți dreptul la asistență judiciară. Nu sunteți obligat să plătiți taxa în cazul în care sunteți victima unei infracțiuni contra libertății sexuale sau a exploatării financiare a vieții sexuale, a violenței domestice sau a discriminării pe criterii de rasă [articolele 81A și 361B din Codul penal (*Poinikós Kódikas* – denumit în continuare „PK”)] sau în cazul în care a existat o încălcare a egalității de tratament [articolul 46 alineatul (2) din KPD)].
În cazul infracțiunilor care pot fi urmărite penal la inițiativa autorităților, indiferent dacă victima a cerut sau nu a cerut acest lucru, nu există termene pentru denunțarea infracțiunii, cu excepția cazului infracțiunilor de gravitate medie (*plimmelímata*), care se prescriu după 5 ani. Cu toate acestea, în anumite cazuri, infracțiunea nu poate fi urmărită penal decât în cazul în care victima care a suferit un prejudiciu din cauza acesteia solicită începerea procedurii penale. În aceste situații, trebuie să depuneți o plângere penală (*énklisi*) în termen de 3 luni de la data la care ați luat cunoștință de infracțiune și de identitatea autorului infracțiunii (în cazul în care știți cine este autorul infracțiunii).
Nu există niciun formular standard pe care să îl puteți folosi pentru depunerea unei plângeri.

Plângerea dumneavoastră trebuie să includă următoarele informații:
datele dumneavoastră de identificare complete;
autorul infracțiunii și datele de contact ale acestuia, dacă le cunoașteți;
o descriere detaliată a faptelor;
orice documente justificative disponibile care să susțină plângerea dumneavoastră;
orice martori a căror examinare o sugerați;
datele avocatului dumneavoastră, dacă ați numit un astfel de avocat.
În cazul în care nu înțelegeți sau nu vorbiți limba greacă, puteți depune o plângere penală într-o limbă pe care o înțelegeți sau puteți să primiți asistența lingvistică necesară, în toate cazurile în conformitate cu termenele și condițiile prevăzute în Codul de procedură penală sau în oricare alte legi penale speciale. Puteți solicita traducerea gratuită a documentului [*articolul 58 din Legea nr. 4478/2017 privind drepturile victimelor în momentul formulării unei plângeri (articolul 5 din Directiva 2012/29/UE)].*

Cum pot afla ce se întâmplă în dosarul referitor la infracțiunea pe care am denunțat-o?

Atunci când se depune o plângere penală, i se atribuie un număr unic de înregistrare a plângerii. Acest număr vă permite să urmăriți evoluția cauzei dumneavoastră, cu ajutorul registrului ținut de parchet sau de biroul de plângeri responsabil. De asemenea, puteți să solicitați și să obțineți un certificat privind progresul cauzei (*pistopoiitikó poreías*), care indică stadiul actual al procedurii.
În cazul în care cauza intră în competența Tribunalului de Primă Instanță din Atena (*Protodikeío Athinón*), avocatul dumneavoastră poate urmări evoluția cauzei – atunci când aceasta ajunge în instanță – pe site-ul web al Baroului din Atena (*Dikigorikós Sýllogos Athinón*). Această opțiune nu este disponibilă pentru victime, întrucât este necesar să se utilizeze acreditări.

Am dreptul la asistență judiciară (în timpul cercetării sau al procesului)? În ce condiții?

În timpul procesului, puteți avea un avocat, însă trebuie să plătiți pentru serviciile sale.
În cazul în care veniturile dumneavoastră familiale anuale sunt mai mici de două treimi din venitul personal minim anual definit în contractul colectiv de muncă general la nivel național, vi se va pune la dispoziție un avocat în mod gratuit, care va întocmi și va depune o plângere penală și vă va reprezenta în calitate de parte civilă în toate fazele procedurii, cu condiția să fiți victima uneia dintre următoarele infracțiuni: tortură sau o altă infracțiune împotriva demnității umane [articolul 137 literele (A) și (B) din Codul penal]; discriminare sau inegalitate de tratament, o infracțiune împotriva vieții, a libertății personale sau a libertății sexuale; exploatarea financiară a vieții sexuale; infracțiune contra patrimoniului sau contra drepturilor de proprietate; vătămare corporală; sau o infracțiune legată de căsătorie sau de familie. Infracțiunea trebuie să fie o infracțiune gravă (*kakoúrgima*) sau o infracțiune de gravitate medie (*plimmélima*) care intră în competența curților cu magistrați formate din trei membri (*trimeloús plimmeleiodikeío*) și care atrage o pedeapsă minimă de 6 luni de închisoare [Legea nr. 3226/2004 **(Monitorul Oficial, seria I, nr. 24, 4.2.2004), astfel cum a fost modificată și completată prin Legea nr. 4274/2014 și Legea nr. 4689/2020]** . Persoana care evaluează cererea dumneavoastră de asistență judiciară într-o cauză penală este președintele completului de judecată al instanței pe rolul căreia cauza este pendinte sau în fața căreia urmează să fie introdusă o cale de atac.
Avocatul care vă reprezintă vă va ajuta să pregătiți și să prezentați documentația necesară pentru a vă putea constitui parte civilă în procedură și vă va oferi asistență pe tot parcursul procedurii.

Dacă cercetările au fost finalizate și cazul nu a fost înaintat instanței, pot să introduc o cale de atac?

În cazul în care procurorul de pe lângă curtea magistraților (*eisangeléas plimmeleiodikón*) emite un ordin de respingere a plângerii dumneavoastră întrucât este lipsită de temei juridic, este în mod vădit neîntemeiată sau nu poate fi evaluată de către o instanță, puteți contesta acest ordin în fața procurorului responsabil de pe lângă curtea de apel (*eisangeléas efetón*) (articolele 47 și 48 din KPD) în termen de 3 luni de la data ordinului – acest termen nu poate fi prelungit pentru niciun motiv. Pentru a contesta ordinul, va trebui să plătiți o taxă, care vă va fi rambursată în cazul în care procurorul admite contestația dumneavoastră.

Pot să mă implic în proces?

Puteți participa la proces numai dacă sunteți parte civilă (*politikó enágon*) care solicită instanței despăgubiri pentru prejudicii patrimoniale sau morale sau pentru durerea și suferința provocate de săvârșirea infracțiunii. Puteți solicita să vă constituiți parte civilă în procedura penală formulând o cerere în acest sens în fața procurorului competent, fie în cadrul plângerii dumneavoastră penale, fie într-un document separat, până la sfârșitul cercetării anterioare judecății (articolul 308 din KPD), personal sau prin intermediul unui avocat care deține o împuternicire generală sau specială în acest sens. Cererea în materie civilă este înregistrată într-un raport însoțit de împuternicirea avocatului (articolul 83 din KPD). Dacă nu ați solicitat să fiți tratat ca parte civilă în plângerea penală, puteți să solicitați acest lucru și în fața instanței penale (articolul 82 din KPD), înainte ca instanța să înceapă evaluarea elementelor de probă.
Cererea de a vă constitui parte civilă în procedură vă va fi respinsă ca inadmisibilă dacă nu includeți o scurtă descriere a cauzei, motivele cererii și, în cazul în care nu sunteți rezident permanent în circumscripția care intră în competența teritorială a instanței, numirea unui mandatar în cadrul circumscripției menționate. Mandatarul va avea dreptul să accepte notificarea sau comunicarea tuturor documentelor sau avizelor care vă sunt adresate în calitate de parte civilă (articolul 84 din KPD). Pentru a fi audiat în calitate de parte civilă în instanța penală, trebuie să desemnați un avocat autorizat și să plătiți o taxă forfetară în favoarea statului, care acoperă întreaga procedură până în momentul pronunțării unei hotărâri care nu mai poate face obiectul unei căi de atac. Cuantumul taxei este ajustat periodic printr-o decizie comună a ministrului economiei și finanțelor și a ministrului justiției.
În calitate de parte civilă, sunteți parte la procedură, cu o serie de drepturi. Puteți participa la toate ședințele de judecată, inclusiv la ședințele care nu sunt publice, și aveți acces la toate documentele în cauză. Aveți dreptul să vă adresați instanței pentru a vă prezenta cererile și puteți, de asemenea, să prezentați observații după ce un martor a fost examinat ori să prezentați concluzii sau să furnizați explicații cu privire la orice mărturie depusă sau elemente de probă prezentate (articolul 358 din KPD). Puteți adresa întrebări, prin intermediul avocatului dumneavoastră, autorului infracțiunii, martorilor și celorlalți participanți (de exemplu, experților tehnici numiți în cauză). Vi se va solicita să depuneți mărturie în calitate de martor (deși nu sub jurământ) și puteți, de asemenea, să propuneți martori, cu condiția ca instanța să fie notificată cu privire la acest lucru în timp util. Aveți dreptul să solicitați suspendarea ședinței sau înlocuirea unui judecător.
În orice caz, ca victimă, puteți fi convocat de instanță în calitate de martor. În acest caz, sunteți obligat să vă prezentați în instanță. Atunci când sunteți examinat ca martor, veți avea posibilitatea de a explica instanței faptele constitutive ale infracțiunii. De asemenea, judecătorul poate să vă adreseze o serie de întrebări suplimentare.

Care este rolul meu oficial în sistemul de justiție? De exemplu, sunt considerat sau pot să aleg să fiu: victimă, martor, parte civilă sau acuzator privat? Care sunt drepturile și obligațiile care îmi revin în această calitate?

Puteți alege să participați la procedura penală în calitate de parte civilă, ceea ce vă face parte la întreaga procedură, cu drepturi procedurale substanțiale, sau să depuneți mărturie în calitate de martor principal, având în vedere că procedura penală se desfășoară, în special, ca urmare a infracțiunii săvârșite împotriva dumneavoastră. Conceptul de acuzator privat nu există în sistemul judiciar elen.

Pot face declarații sau depune mărturie pe parcursul procesului? În ce condiții?

Puteți prezenta documente, care vor fi citite în instanță (articolul 364 din KPD) și care vor fi incluse în dosar și puteți de asemenea să convocați martori și să informați instanța în consecință [articolul 326 alineatul (2-1) din KPD].

Ce informații voi primi pe parcursul procesului?

Puteți participa la ședințele publice pe tot parcursul procedurii, la administrarea probelor, la prezentarea memoriului în apărare al inculpatului, la prezentarea pledoariilor avocaților și la pronunțarea hotărârii instanței.

Voi putea să am acces la dosarele instanței?

În calitate de parte civilă, aveți acces la conținutul dosarului și puteți obține copii ale hotărârii instanței.

Ultima actualizare: 22/06/2022

Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informaţiile sau datele conţinute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecţia drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultaţi avizul juridic.

3 - Drepturile pe care le am după proces

Pot să introduc o cale de atac împotriva hotărârii pronunțate?

La sfârșitul procesului, instanța va condamna sau va achita inculpatul, în funcție de elementele de probă prezentate. În cazul în care constată că inculpatul nu este vinovat, instanța respinge capetele de acuzare împotriva acestuia, iar dacă v-ați constituit parte civilă (*politikós enágon*) în procedură, nu se va pronunța cu privire la cererea dumneavoastră pentru acordarea de despăgubiri sau de compensații financiare pentru prejudiciul moral sau durerea și suferința cauzate de săvârșirea infracțiunii. Într-un astfel de caz, inculpatul are dreptul să formuleze împotriva dumneavoastră o cerere reconvențională prin care să solicite despăgubiri și orice cheltuieli pe care le-a suportat în legătură cu cauza [articolul 71 din Codul de procedură penală (*Kódikas Poinikís Dikonomías* – denumit în continuare „KPD")]. În cazul în care instanța constată că inculpatul este vinovat, va stabili o pedeapsă și se va pronunța cu privire la cuantumul despăgubirii pe care trebuie să o primiți din partea acestuia în temeiul acțiunii dumneavoastră civile.

În cazul în care instanța achită inculpatul, puteți introduce o cale de atac împotriva hotărârii numai dacă ați fost condamnat să plătiți despăgubiri și cheltuieli inculpatului și numai pentru aceasta, în temeiul articolului 486 alineatul (1) litera (b) din KPD. În plus, dacă sunteți parte civilă, puteți introduce o cale de atac împotriva părții hotărârii prin care vi s-a respins cererea ca nefondată în drept sau împotriva părții prin care vi s-au acordat daune materiale sau compensații financiare (articolul 488 din KPD).

În mod alternativ, puteți solicita procurorului să introducă o cale de atac împotriva hotărârii.

Care sunt drepturile mele după pronunțarea sentinței?

În general, după intrarea în vigoare a sentinței pronunțate de instanță, rolul dumneavoastră în cadrul procedurii penale se încheie. Legislația elenă nu oferă victimelor infracțiunilor niciun alt drept în momentul începerii executării pedepsei. Există o singură excepție: în cazul în care sunteți minor și victimă a unei infracțiuni contra libertății personale și sexuale, aveți toate drepturile asociate, chiar dacă nu v-ați constituit parte civilă în procedură, inclusiv dreptul de a fi informat de către procuror dacă autorul infracțiunii este eliberat, provizoriu sau permanent, și cu privire la orice permisie acordată acestuia din închisoare (articolul 108A din KPD).

Am dreptul la sprijin sau la protecție după terminarea procesului? Pe ce durată?

În calitate de victimă, aveți dreptul la servicii de sprijin și de îngrijire confidențiale și gratuite, generale sau specializate, în funcție de nevoile dumneavoastră, înainte, în timpul și pentru un interval rezonabil de timp după încheierea procedurii penale. Aceste drepturi se pot extinde și la membrii familiei dumneavoastră, în funcție de nevoile lor și de gravitatea prejudiciilor pe care le-au suferit ca urmare a infracțiunii comise împotriva dumneavoastră. Poliția sau orice altă autoritate competentă care primește plângerea dumneavoastră vă poate furniza, la cerere, informații sau vă poate îndruma către: serviciile sociale ale autorităților guvernamentale locale de prim și de al doilea grad; infrastructuri în domeniul sănătății mintale; centre comunitare (*Kéntra Koinótitas*), centrele de consiliere (*symvoulevtiká kéntra*) ale Secretariatului general pentru egalitatea de șanse între femei și bărbați; structurile de sprijin ale Centrului național pentru solidaritate socială (*Ethnikó Kéntro Koinonikís Allilengýis*); oficiile independente de protecție a victimelor minore (*Avtotelí Grafeía Prostasías Anílikon Thymáton*) ale Ministerului Justiției, Transparenței și Drepturilor Omului; sau organisme private și asociații profesionale și voluntare. Dacă sunteți femeie și victima unei infracțiuni împotriva libertății dumneavoastră personale sau sexuale sau victima exploatării financiare a vieții sexuale, a violenței domestice, a traficului de persoane, a proxenetismului sau a infracțiunilor pe criterii de rasă, copiii dumneavoastră au de asemenea dreptul de a beneficia de sprijin și de servicii de îngrijire [articolul 61 din Legea nr. 4478/2017 privind dreptul de acces la serviciile de sprijinire și de îngrijire a victimelor (articolul 8 din Directiva 2012/29/UE)].

Serviciile generale de sprijin și de îngrijire vă pot oferi, printre altele, informații și consiliere cu privire la drepturile care vă revin în calitate de victimă și la dreptul dumneavoastră de a solicita despăgubiri în caz de daune penale; informații privind modul în care puteți participa la procedura penală, în calitate de parte civilă sau de martor; informații cu privire la sau trimiterea directă către orice servicii specializate de sprijin relevante existente; sprijin emoțional și psihologic; consiliere privind aspectele financiare și practice subsecvente infracțiunii; sau consiliere referitoare la prevenirea victimizării secundare și repetate, precum și a intimidării și răzbunării.

Serviciile de asistență și de îngrijire de specialitate vor orienta victimele către adăposturi sau vor asigura altă cazare provizorie adecvată pentru victimele care au nevoie de un loc sigur din cauza unui risc iminent de victimizare secundară sau repetată ori de intimidare sau răzbunare și pot oferi sprijin integrat, inclusiv sprijin și consiliere în caz de traume pentru victimele cu nevoi specifice, cum ar fi victimele violenței cu caracter rasist sau sexual, victimele violenței pe bază de identitate sau de gen, precum și victimele violențelor în cadrul unor relații apropiate [articolul 62 din Legea nr. 4478/2017, privind sprijinul din partea serviciilor de sprijinire a victimelor (articolul 9 din Directiva 2012/29/UE)].

Ce informații voi primi în cazul în care autorul infracțiunii este condamnat?

În calitate de victimă, veți fi informat cu privire la evoluția procedurii penale și, dacă solicitați acest lucru, hotărârea judecătorească vă va fi comunicată fără întârzieri nejustificate, în conformitate cu dispozițiile relevante ale Codului de procedură penală, cu condiția să vă fi constituit parte civilă în procedura penală. Dacă v-ați constituit parte civilă în procedura penală, vi se pot furniza informații cu privire la procedură prin e-mail, personal sau prin intermediul avocatului dumneavoastră [articolul 59 din Legea nr. 4478/2017, privind dreptul victimelor de a primi informații cu privire la propria cauză (articolul 6 din Directiva 2012/29/UE)].

Voi fi informat dacă autorul infracțiunii este eliberat (inclusiv eliberat înainte de termen sau condiționat) sau a evadat din detenție?

Aveți dreptul de a fi informat dacă un ordin de detenție temporară este revocat sau modificat de organismul judiciar competent sau dacă autorul infracțiunii este eliberat în mod permanent ori a evadat din închisoare sau i s-a acordat permisie de către ofițerii responsabili ai centrului de detenție, inclusiv dreptul de a fi informat cu privire la orice măsuri care pot fi luate pentru a vă proteja în cazul în care autorul infracțiunii a fost eliberat sau a evadat din închisoare. Aceste informații trebuie să vă fie puse la dispoziție, sub rezerva autorizării de către procuror, în cazul în care există un pericol real sau potențial pentru siguranța dumneavoastră, cu condiția să nu existe riscul producerii vreunui prejudiciu pentru autorul infracțiunii ca urmare a divulgării unor astfel de informații [articolul 59 din Legea nr. 4478/2017, privind dreptul victimelor de a primi informații cu privire la propria cauză (articolul 6 din Directiva 2012/29/UE)].

Voi fi implicat în luarea deciziei de punere în libertate sau de liberare condiționată? De exemplu, pot să fac o declarație sau să introduc o cale de atac?

Nu. Cu toate acestea, instanța poate solicita repararea prejudiciului suferit de victima actului infracțional [articolul 100 alineatul (3a) din Codul penal (*Poinikós Kódikas*, PK")] ca alternativă sau condiție prealabilă pentru suspendarea pedepsei, sub rezerva unei perioade de probă sau a supravegherii din partea unui funcționar în domeniul asistenței sociale (*epimelitís koinonikís arogís*)(articolul 100 din PK). Respectarea de către autorul infracțiunii a cerințelor instanței este monitorizată de către funcționarul în domeniul asistenței sociale, iar în caz de nerespectare a obligațiilor, procurorul competent poate solicita instanței care a dispus suspendarea să revoce ordinul de suspendare.

Ultima actualizare: 22/06/2022
Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

4 - Despăgubiri

Puteți solicita despăgubiri de la autorul infracțiunii prin introducerea unei acțiuni de drept civil. Puteți depune cererea dumneavoastră civilă ca parte a procedurii penale, în cursul cercetării sau în timpul procesului. Prin depunerea cererii, vă constituiți parte civilă în procedura penală (*politikós enágon*). Puteți solicita compensații financiare pentru prejudiciul patrimonial suferit și/sau pentru prejudiciul moral și durerea și suferința cauzate de săvârșirea infracțiunii. Puteți anexa la cerere toate cheltuielile pe care le-ați suportat în legătură cu cauza (onorariile avocaților, onorariile executorilor judecătorești, cheltuielile de deplasare etc.).

Dacă instanța constată că autorul infracțiunii este vinovat, aceasta îl va obliga să vă plătească despăgubiri. În practică, această despăgubire este de cele mai multe ori simbolică și este mai mică decât prejudiciul efectiv pe care l-ați suferit. Pentru restul, trebuie să formulați o acțiune separată într-o instanță civilă. De asemenea, puteți introduce cererea direct la instanța civilă. Instanța civilă va dispune ca autorul infracțiunii să plătească o despăgubire care corespunde prejudiciului real pe care l-ați suferit.

Dacă ați formulat o cerere care este pendinte în fața unei instanțe civile, puteți să depuneți din nou această cerere în cadrul procedurii penale; în acel moment, cauza aflată pe rolul instanței civile va fi închisă.

Dacă sunteți victima unei infracțiuni de violență săvârșite cu intenție, aveți dreptul la despăgubiri din partea statului. Vă rugăm să consultați fișa informativă privind despăgubirea victimelor infracțiunilor în Grecia (disponibilă în limbile engleză, greacă și în alte limbi) a Rețelei Judiciare Europene (justiția reparatorie).

Ultima actualizare: 22/06/2022
Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

5 - Drepturile pe care le am în materie de sprijin și asistență

Secretariatul general pentru egalitatea de gen (*Genikí Grammateía Isótitas ton Fýlon*), care este în subordinea Ministerului de Interne, administrează centre de consiliere pentru femeile care sunt victime ale violenței.

Acesta a instituit o rețea integrată de 62 de structuri pentru a ajuta aceste femei.

Rețeaua cuprinde o linie de asistență telefonică 24/7 (SOS 15900), 40 de centre de consiliere și 21 de cămine pentru femei și pentru copiii lor.

Linia de asistență telefonică SOS15900 poate fi contactată de asemenea la adresa de e-mail *sos15900@isotita.gr*. Aceasta funcționează pe o bază 24/7, 365 de zile pe an, atât în limba greacă, cât și în limba engleză. Pentru apeluri, se percep tarifele aplicabile apelurilor telefonice naționale.

Centrele de consiliere oferă în mod gratuit sprijin psihosocial și consiliere juridică. Domeniul de aplicare al serviciilor oferite se extinde în prezent pentru a include **ocuparea forței de muncă în rândul femeilor și femeile care suportă mai multe forme de discriminare** (sprijin pentru refugiați, pentru părinții singuri, pentru membrii comunității rome etc.). Datele de contact (adresă și număr de telefon) ale centrelor de consiliere sunt disponibile la adresa http://www.womensos.gr/ și pe Facebook: WomenSOS.gr

DATE DE CONTACT:

Site-ul web al Secretariatului general pentru egalitatea de gen: http://www.isotita.gr/

Centrul de cercetare pentru egalitatea de gen (*Kéntro Erevnón gia Thémata Isótitas*, „KEThI")

Centrul de cercetare pentru egalitatea de gen oferă sprijin psihologic și asistență juridică pentru victimele violenței domestice și administrează un cămin pentru femeile care sunt victime ale violenței și copiii lor.

Centrul de cercetare pentru egalitatea de gen

este un organism de drept privat, care a fost înființat în 1994 și face obiectul supravegherii Secretariatului general pentru egalitatea de gen

include servicii regionale și locale care oferă sprijin psihologic și asistență juridică victimelor violenței domestice

oferă sprijin psihologic și asistență juridică gratuită

oferă informații, consiliere și sprijin pentru femeile care se confruntă cu probleme legate de ocuparea forței de muncă și de excluziunea socială

în cooperare cu Prefectura Atena, administrează un cămin pentru femei care sunt victime ale violenței și pentru copiii lor începând din 1993.

DATE DE CONTACT:

Site web: https://kethi.gr/

Centrul național pentru solidaritate socială (*Ethnikó Kéntro Koinonikís Allilengýis*, „EKKA")

Centrul național pentru solidaritate socială operează o rețea care oferă servicii de asistență socială persoanelor, familiilor și grupurilor sociale care se confruntă cu dificultăți psihosociale sau care au nevoie de sprijin social imediat.

Centrul național pentru solidaritate socială

este un organism de drept privat cu sediul în Atena și se află sub supravegherea Ministerului Muncii, Securității Sociale și Solidarității Sociale;

acesta cuprinde următoarele servicii:

linia de asistență socială directă 197 pentru toți cetățenii funcționează pe o bază 24/7; apelurile sunt gratuite;

linia telefonică națională de urgență pentru protecția copiilor 1107, destinată întrebărilor referitoare la copii, funcționează pe o bază 24/7

centre de asistență socială în Atena, în Pireu și în Salonic

cămine pentru cetățenii care se confruntă cu probleme sociofinanciare grave în regiunea Attica

administrează adăposturi pentru femei expuse riscului și copiii acestora în Attica și în Salonic

sfera serviciilor oferite:

consiliere și informare privind aspecte legate de bunăstarea socială

sprijin social și psihologic pentru persoane și familii, oferirea de adăposturi femeilor expuse riscului și copiilor lor (în principal victime ale violenței domestice și ale traficului de persoane)

cazare pe termen scurt pentru persoanele care trec printr-o criză sau printr-o situație socială de urgență
servicii de cooperare și mediere pentru a facilita accesul la serviciile de solidaritate socială oferite de alte organizații;
în sfârșit, Centrul dispune de echipe de intervenție rapidă de sprijin psihosocial, care sunt formate în principal din psihologi și asistenți sociali, în situații de dezastre naturale (cutremure, inundații, incendii), de accidente sau de naufragii care implică un număr mare de victime, precum și în situația oricărei crize care implică un număr mare de oameni, când prezența acestor echipe este considerată a fi necesară.
DATE DE CONTACT:
Site web: http://www.ekka.org.gr/

Reţeaua pentru luarea în evidenţă a actelor de violenţă rasială (*Δίκτυο Καταγραφής Περιστατικών Ρατσιστικής Βίας*)

DATE DE CONTACT:
Site web: REȚEAUA PENTRU LUAREA ÎN EVIDENȚĂ A ACTELOR DE VIOLENȚĂ RASIALĂ (*ΔΙΚΤΥΟ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ ΡΑΤΣΙΣΤΙΚΗΣ ΒΙΑΣ*)

Consiliul elen pentru refugiați (*Ellinikó Symvoúlio gia tous Prósfyges*)

Consiliul elen pentru refugiați este o organizație neguvernamentală care sprijină refugiații și solicitanții de azil din Grecia, prin intermediul unei game largi de servicii psihosociale și juridice.
Consiliul elen pentru refugiați
este o organizație neguvernamentală înființată în 1989 pentru a sprijini refugiații și solicitanții de azil în Grecia
îi ajută pe refugiați să se integreze armonios în Grecia prin intermediul unei game largi de servicii psihosociale și juridice
este singura organizație neguvernamentală elenă non-profit care se ocupă exclusiv de persoanele care solicită azil în Grecia și care sunt considerate refugiați
este înregistrat la Ministerul Afacerilor Externe și la Ministerul Sănătății și Solidarității Sociale ca organizație caritabilă specială
este una dintre cele șase organizații neguvernamentale care protejează drepturile omului în Grecia și este membră a Comisiei naționale a drepturilor omului (*Ethnikí Epitropí gia ta Dikaiómata tou Anthrópou*)
este partener executiv al înaltului comisar al Organizației Națiunilor Unite pentru refugiați și membru al Consiliului european pentru refugiați și exilați.
DATE DE CONTACT:
Site web: http://www.gcr.gr/

Monitorul elen din Helsinki (*Ellinikó Paratiritírio ton Symfonión tou Elsínki*)

Monitorul elen din Helsinki monitorizează, publică articole și desfășoară activități de lobby în probleme legate de drepturile omului din Grecia.
Monitorul elen din Helsinki
a fost înființat în 1992
este membrul elen al Federației Internaționale a Drepturilor Omului din Helsinki
monitorizează, publică și desfășoară activități de lobby în probleme legate de drepturile omului din Grecia și, ocazional, din Balcani
a participat la și a coordonat în mod frecvent monitorizarea mass-mediei elene și balcanice în ceea ce privește stereotipurile și discursurile de incitare la ură și a pregătit rapoarte anuale detaliate, rapoarte paralele/neoficiale către organismele ONU instituite în temeiul tratatelor, precum și rapoarte specializate cu privire la maltratare și la comunitățile etnice, etno-lingvistice, religioase și de imigranți.
DATE DE CONTACT:
Site web: https://greekhelsinki.wordpress.com/

Amnesty International – secțiunea elenă (*Diethnís Amnistía Ellinikó Tmíma*)

Amnesty International se adresează guvernelor, organizațiilor interguvernamentale, grupurilor politice armate, societăților comerciale și altor actori nestatali și investighează în mod sistematic și imparțial cazuri individuale și modele de abuzuri ale drepturilor omului.
Amnesty International
este o mișcare mondială și independentă de voluntari care luptă pentru protecția drepturilor omului
apără prizonierii de conștiință și victimele violenței și ale sărăciei
face eforturi pentru a pune capăt violenței împotriva femeilor
face eforturi să elimine pedeapsa cu moartea, tortura și limitările libertății impuse în numele „războiului împotriva terorii”
combate discriminarea refugiaților, a imigranților, a minorităților și a apărătorilor drepturilor omului.
DATE DE CONTACT:
Site web: http://www.amnesty.org.gr/

Ultima actualizare: 22/06/2022
Versiunea în limba naţională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea naţională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.